

ABONAMENTUL:

Pe un an . . . 28— Cor.
Pe jumătate an 14— „
Pe 3 luni . . . 7— „
Pe o lună . . . 2-40 „

Pentru România și străinătate:

P un an . . . 40— — tranșe

Telefon
pentru oraș și interurbane
Nr. 750.

ROMÂNUL

REDACȚIA
și ADMINISTRAȚIA:
Strada Zrinyi N-rul 1ja

INSERTIUNILE
se primesc la adminis-
trație.

Mulțămite publice și Loo
deschis co-fașă și 20 fl.

Manuscrisurile nu se in-
napoiază.

„Vim vi repellere licet“

Blaj, 4 August.

(J) Genialitatea jurisprudenței romane s'a manifestat în înțelegerea și aplicarea legilor eterne naturale. Pe când alte neamuri, Grecii vechi de pildă, au creat sisteme de drept, în cari normele arbitrare ocupau un loc foarte însemnat, — elementele dreptului roman, pe cari s'a ridicat congruent întreg sistemul lor de drept sunt normele dreptului natural, care dăinuiește în conștiința oamenilor din clipa, când s'a infiripat cea dintâi legătură între doi oameni și trebuie să rămână deapaururi în societățile omenești. Este de o uriașă importanță înțelegerea aceasta, fiindcă prin ea s'a introdus în jurisprudență principiul, că numai acele legi sunt bune, numai acele legi impun oamenilor necondiționat supunere, cari sunt izvorite din însăși ființa de om, cari se nasc deodată cu conștiința de om. Prin introducerea dreptului natural, chiar ca bază a sistemului de drept, s'a recunoscut adevărata bază morală a legilor, cari toate sunt restricția libertății originale omenești: s'a enunțat, că numai aceea lege instituită de oameni trebuie să fie ținută, care intră în cadrele legilor naturale, celelalte se țin numai de silă și de teama pedepsei puse în vedere, iar leziunea acestora nu este o leziune a moralității după cum este leziune vătămarea legilor naturale. O lege omenească, care sfidează normele legilor naturale, poate întemnița pe cel ce i se opune, îl poate sui pe stânca tarpeică sau pe eșafod, dar conștiința oamenilor îl va ridica azi sau mâine la loc de cinste pironind la stâlpul rușinii chiar pe judecătorii lui.

O normă a dreptului natural este, ceea ce stă la începutul acestor șire: „Vim vi repellere licet“, sentința, care în cele patru cuvinte le-

gate cu adevărată eleganță de jurisprudent roman, cuprinde unul dintre cele mai generale principii ale dreptului natural.

Această normă o găsim dealungul istoriei în toate societățile omenești, uneori latentă, înăbușită de detentorii puterii nedrepte, izbucnind însă câte odată cu putere irezistibilă. O găsim pretutindenea în istoria lumii, azi, chiar și la cele mai primitive popoare, cari în cercul lor mărginit de cultură au o singură legiuitoare, cea mai infalibilă: firea omenească.

Razele acestui principiu luminează întreg sistemul dreptului natural. Fiecare normă, cât de neînsemnată, cât de specială ar fi ea, despăcată de bisturiul fin al pricepătorului, va prezenta urma lui. Intreg dreptul roman privat, cu neîntrecutele norme privitoare la posesiune și proprietate, dreptul penal și minunata construcție a dreptului roman public — este străbătută de puterea acestui principiu, pe care într'adevăr „natura omnia animalia docuit“.

Sistemele de drept medievale, zidite din marmora clasicismului roman, recipiază și principiul acesta, decât conform direcției veacului îl aplică numai celor ce sunt în comunitatea dreptului: claselor privilegiate, excluând din raza lui mulțimea oamenilor de jos. Deodată însă cu recunoașterea egalității oamenilor, principiul despre care vorbim s'a introdus în legile, cari acum ocrotesc întreaga societate. De unde până acum legea aceasta naturală trăia latent în conștiința tuturor, acum primește în statele moderne și sancțiunea puterii.

Pe lângă utilitatea ei, generalitatea acestei norme, dovedește, că ea e izvorită din însăși ființa omului, ea e lege naturală, dumnezeiască, este pe cea mai înaltă treaptă a ierarhiei legilor, cari conduc omenirea.

Urmând această lege, ai dreptul să respingi cu forța atacul nemijlocit, împotriva căruia nu ai, sau nu sunt corespunzătoare alte mijloace. Ai dreptul să scoți cu puterea pe cel ce-ți intră cu puterea în casă, ai dreptul să respingi cu forța pe cel ce te atacă. Ai dreptul să răspunzi cu violența celui ce te violentează. Nu este lege, care să te oblighe să suferi să te jughie fiind mângăiat că ucigașul va ajunge pe mâna justiției. — Pentru astfel de cazuri legile omenești se suspendă, puterea lor morală încetă, omul pare ieșit din legăturile societății, care nu-i mai dă ajutor. Ajuns aici, își face el singur dreptate.

Cea mai grea silnicie e robirea neamurilor. Prin ea se comite o crimă împotriva omeniei, care își trăiește viața în viața neamurilor cari înțeleg în mod deosebit ținta omeniei și vreau să o realizeze conform înțelegerii lor. Neamurile nu numai au dreptul, dar sunt datoare să se apere cu toate mijloacele ce le stau la dispoziție, iar dacă ajung la ultima ratio, sunt datoare să respingă cu forța blăstămăția dușmanului.

Când „armele legale“ s'au tocit, când toți factorii dela cari ar avea drept să pretindă mână de ajutor i-au întors spatele, sau chiar au promovat intenția dușmanului, când se vede un neam părăsit, încunjurat de haita dușmanilor, atunci: *vim vi repellere licet!* Atunci nu mai există tratate internaționale, nu mai există loialitate, nu mai există blăstăm archieresc, supunere și milă creștinească atunci neamurile își adună toate puterile, mici sau mari, cum vor fi, își adună flăcăii bărbații, bătrânii și dau năvală.

Papa Piu X. a comis împotriva noastră o crimă. Cu zâmbetul papiștășesc pe buze, împărțind din beșug viilor și morților ieftenele sale binecuvântări apostolești și minci-noasele vorbe de recunoștință ne-a dat lovi-

Creerii lui Eminescu

De Dr. Al. Tălășescu.

În schița lui Caragiale „In Nirvana“ pe care „Românul“ dela 13/26 Iunie c. a publicat-o din nou după 24 ani dela prima ei aparițiune, ingeniosul scrutător al sufletelor pătimase descrie cu pana sa măiastră împrejurările în cari descoperise primele licăriri geniale ale lui Eminescu.

La moartea poetului, marele dramaturg îi făcea apoteoza adolescenței sale!

Nirvana!... Caragiale într'adevăr credea în Nirvana lui Eminescu, căci sufletele mari nu cunosc obstacole în căutarea semenilor lor dispăruți până și dincolo de stele. Astăzi însă, când însuși Caragiale a plecat pe calea Nirvanei putea-va oare să regăsească în vecinica lui fericire acel cap de copil coborât din icoană? Ori va trebui să rencege ce scrisese atunci cu toată credința sufletului său, exclamând: „Nu, nu, Eminescu nu se găsește în Nirvana, sufletul lui cinstit și schilodit e încă tot un suflet pribeag lipsit de fericire!?”

Nirvana este îndestularea perfectă a vieții spirituale superioare, în așa mod ca ea să poată trece în culmea fericirii direct la nemurire. S'a realizat oare aceasta binefacere superioară a lui

Eminescu? Putut-a trece el oare în Nirvana fără să i se fi împlinit ceea ce dorea cu atâta ardoare în Variantele lui cari sunau ca un suprem cântec al lebedei:

„Mai am un singur dor:
În liniștea serii
Să mă lăsați să mor
La marginea Mării...“

sau:

„De-oi adormi curând
În noaptea uitării,
Să mă duceți tăcând
La marginea mării...“

sau:

„Și nime 'n urma mea
Nu-mi plângă la creștet,
Frunzișului veșted
Doar vântul glas să dea
În liniștea serii,
Să mă îngroapați, pe când
Trec stoluri sburând,
La marginea Mării...“

sau:

„Vor arde în preajma mea
Luminele 'n dealuri

Izbind s'or frământa
Eternele valuri.

sau:

„Cum n'oi mai fi pribeag
De-atunci înainte
M'or troeni cu drag
Aduceri aminte;
Ce n'or ști că privesc
O lume de patirii
Pe când liane cresc
Pe singurătate-mi...“

De ce n'au căutat oare amicii și admiratorii lui Eminescu să îndeplinească acest testament care caracterizează așa de mult sufletul sbuciumat al marelui poet? Unde și-a exprimat Eminescu dorința să viețuiască pe malul Dunării — la Galați d. ex. Pentru ce în loc să aibă un sarcofag mareț ca al unui mag nemuritor al neamului românesc, și pe sarcofag să zacă în eternă odihnă statua lui dormindă, vecnic cugetătoare sub teiul sânt, — el zace în cimiterul suprapopulat ai Bucureștilor, în mijlocul aceluia cari atât de mult îl măhneau, între acei de cari așa de mult fugea?

Până ce trăia se putea feri de ei. Acum însă când l-au închis spre eternitate între patru

1—2 studenți (băieți mai mici) se primesc în vipt și provedere la un oficiant, unde vor fi bine îngrijiți și controlați în progresarea studiului — *Révai utca 10.* (237, 1—3)

Aviz!

Am onoare a aduce la cunoștința on. public, că mi-am deschis *cancelaria advocatului în Caransebeș, Strada Traian Doda nr. 368* (vis-à-vis de casa d-nului protopop Ghidia).

Cu stimă
Dr. Nicolae Biraescu,
advocat.

Un mare și cunoscut

Institut de asigurare caută pentru birourile sale din Budapesta oficanți, cari afară de limba maghiară mai vorbesc și seriu perfect (literar) românește. Acei cari au mai funcționat pe această carieră, sunt preferiți. Ofertele cu indicarea vrăstei, calificației, ocupația de până acum și pretensiunile de plată, precum și cu arătarea referințelor să se trimează sub „Nouă carieră” („Új pályá”) la adresa: **Eckstein Bernát** hirdetője, **Budapest, VII. Erzsébet-körút 37.**

Gustați

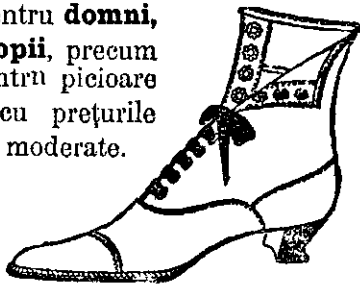
Berea **SLEPING-car**
din fabrica „Bragadiru.”

Petru Moga

panofar pentru domni, dame și ortoped
Cluj-Kolozsvár piața Bocskai nr. 8.

[lângă farmacia Biró].

Execută după cea mai nouă modă și din materialul cel mai excelent totfelul de **ghete** pentru **domni, dame și copii**, precum și ghetes pentru picioare suferinde, cu prețurile cele mai moderate.



(Mo 138—30)

GHEORGHE CIOROGARIU

MĂESTRU TÂMLAR.

LUGOJ, STRADA ATANASIOVICI No. 10.

(Casa proprie).

(Ci 217—120)

Își recomandă atelierul bine asortat cu materiale uscate. Intreprinde și execută tot felul de lucrări aparținător acestei branșe, aranjamente interne și lucru pentru edificii ori unde, și în ori ce stil, cu : : : prețuri moderate. : : :

MASINI

pentru industria cimentului,

Fabrică pentru țevi de ciment, presă pentru table de ciment și aranjează fabrici complete din ciment
Hazai fémlemez és cementgyári gépgyár r.-t.

BUDAPESTA, VI.,
Reiter Ferencz-u. 66.
TELEFON: 93—18.

(Ha 140—120)

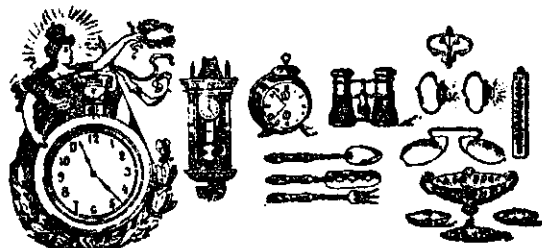
Iohann Gensthaler

giuvaergiu și ciasornicar

în Orăștie

Szászváros.

Filială în Szászsebes.



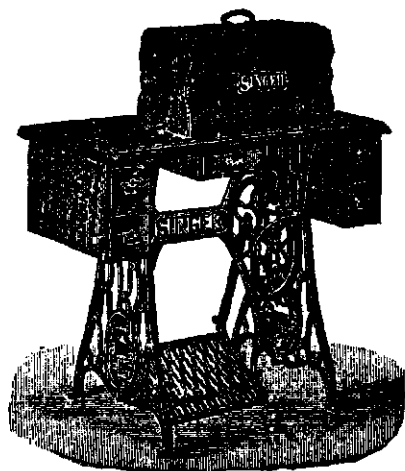
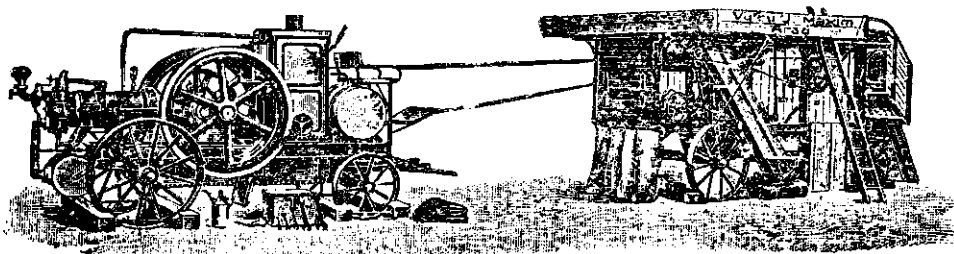
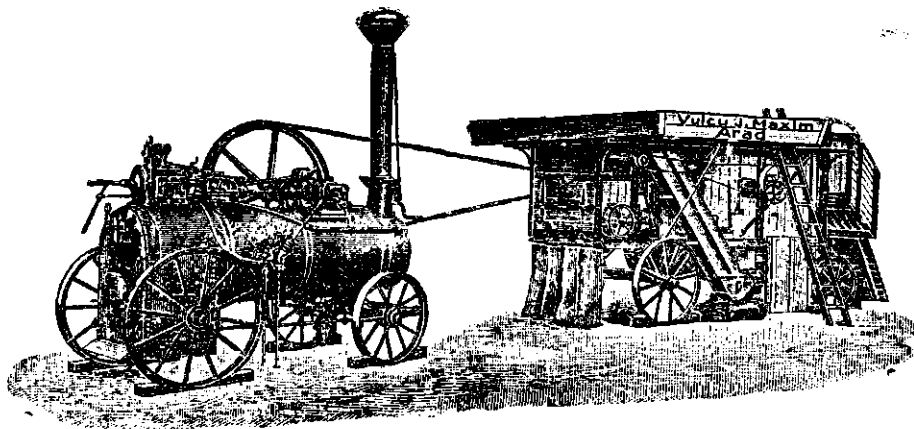
Vânzare de juvaere, de aur și argin tși ceasornice pe lângă garanție și prețuri moderate. — Se fac orice reparaturi de juvaere și ceasornice de aur, repede, precis și ieftin. Serviciu conștiințios. Ge 134—52

MAXIM I. VULCU

FABRICANT ȘI NEGUȚĂTOR DE MAȘINI

ARAD, Strada Fábrián László n-rul 5—6. Telefon nr. 608.

Atrag atențiunea Onor. public asupra marelui meu magazin de mașini și fabricate americane, ca cele mai bune și renumite mașini de săcerat și legat snopi Plano, fabricatul cel mai bun al lui Cornie din America, mașini de cosit nutreț și, Garnituri compl. de treerat cu aburi sau motor. Uleiuri de mașină și motoară, curele, unsoare de mașină, saci, ponieve, măji, și toate trebuincioasele mașinelor de treerat, precum și pluguri, grape americane, mașini de sămănat și tăiat nutreț și, alte requisite economice.

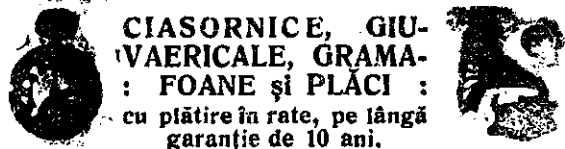


(Vu 221—280)

Se caută o mașină de 10 ori de 12 puteri de cai spre cumpărare.

Câțiva învățăcei din casă bună cu 2—3 clase gimnaziale angajez.

(Ka 31-52)

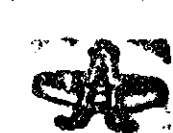


CIASORNICE, GIU-VAERICALE, GRAMAFOANE și PLĂCI :
cu plătire în rate, pe lângă garanție de 10 ani.

Cele mai ieftine din întreaga țară la

TOTH JÓZSEF,
orologier și chromometric
SZEGED, Dugonics-tér 11.

Mulțum de scrisori de recunoștință! Reparații cu garanție de 5 ani. Trimit catalog românesc gratuit și franco. Cele mai bune plăci românești de gramafon.



Cel mai frumos și cel mai ieftin cadou și suvenir este inelul cu litere alui Fischer, care se poate lărgi și strânge, cu literă după plac. — Prețul în bani gata: inel de argint, aurit 2 cor., inel de aur 14 carate 5 cor. și

aur cu mărgăritare și pietri turchestan 7-60 cor. cu 3 diamante 38 cor. Porto și împachetarea 70 fil.

Premiat cu diplomă dela corp. meseriașilor.

Botházy László,

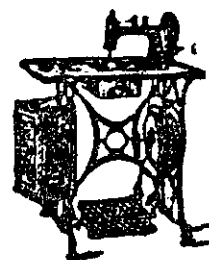
sculptor și întreprinzător de beton și piatră de artă, depozit de nisip.
Nagyvárad, — Erzsébet-utca.



Primesc ori-ce lucrări ce se refer la branșa mea precum lucrări la edifici și cripte cu diferite expoziții, de piatră și marmoră, apoi cruce, monumente, etc. — Lucrez în beton cu mare pricepere, precum caldărăm de beton, canale, poduri de beton cu fier, table de ciment, bazine de asfalt. Trimit desamnu și catalog. — Voiesc să atrag atenția on. public prin lucru bun și prețuri ieftine. **Literez pietri și nisip în cant. mare.**

(Bo 38-52)

Prima calitate



Mașini de cusut „Singer” calitate bună pentru femei cu 60 K. (karikahajós) tot pentru femei 84 K., centralbobin 94 K., cu 5 cutii din oricare soi 110 K., cu luntre scufundătoare (sülyesztő karikahajós) — centralbobin fără sunet, artistic lucrate, un adevărat decor pentru casă cu 130 cor. precum și bicielele cu 104 cor. pe lângă garanție de 5 ani — livrează:

KRAUSZ HENRIK

Budapest, IV., Veres Pálné-u. 40

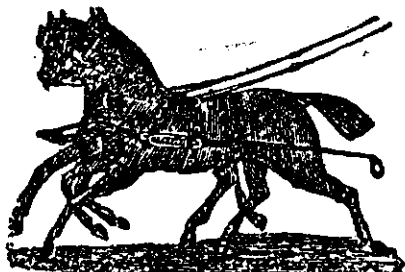
Revânzătorilor le dau rabat. — Catalog la cerere trimis gratis și franco.

Atelier de curelărie, pelărie și coferărie:

Orendt G. & Feiri W.

(odinioară Societatea curelarilor)

Sibiu—Nagyszeben,
Heltauerg. Str. Cisnădiei 45.



Magazin bogat în articole pentru căroțat, călărit, vânat, sport și volaj, poclăzi și procovățuri, portmonee și bretele solide și alte articole de galanterie, cu prețuri foarte moderate. Depozit permanent în curele de mașini, curele de cusut și legat, Sky (vârzobi). — Recomandă pe urmă cei mai buni jamperi de piele fabricație proprie, pentru civili și militari, cari stau strâns lipite pe picior. — Reparațiile se execută prompt. **Mare depozit de hamuri pentru cal dela soierile cele mai ieftine până la cele mai fine, coperitoare (țoluri) de cal și cofere de călătorie.** — Comandele se efectuează conștiințios.

(O 119-60)

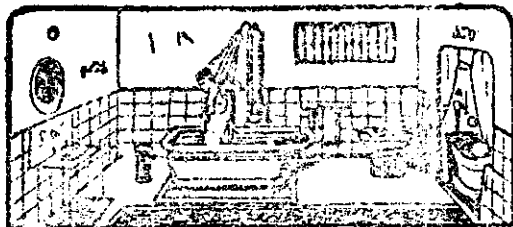
EDUARD LEXEN,

tinichigiu și anteprișă de instalațiuni

Brașov, Atelier: Strada Lungă Nr. 63.
Prăvălie: Strada Gâbel Nr. 2.

Telefon Nr. 334.

Se recomandă pentru pregătirea muncii de tinichigiu și galanterie la edificii, precum coperișe, și învelișuri de turn, ornamente de metal, vase pentru bucătărie, dulapuri pentru ghiță, vase pentru spălat și altele. **Specialist în apaducte la case, canalizări, conducerea de gaz de iluminat, și instalarea camerelor de baie.**



Lampe de carbid de toffelul dela 3 coroane în sus. — Engroșiștilor li-se dau rabat. Depozit bogat în vâni de scaldat, cămine, closete etc. Serviciu conștiințios. Prețuri moderate. Reparație promptă.

(Le 29-100)

PORTLANIT

veritabile de Zimony **ardesie de asbest** cel mai bun material al timpului de față pentru acoperirea caselor. Pentru durabilitate garanță de 50 ani. Unicul loc de vindere

la fabrica de mobile de lemn alui

Ludovic Fülöp,

(Fü 191-15) **ARAD, Hajó utca 1.**

Telefon 75.

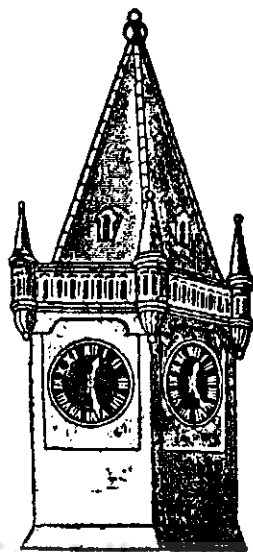
Prospecte gratuit.

Fabrica nouă de
OROLOGE DE TURN

Sarkadi Zoltán & Comp.

fabricanți de oroloage pentru turnuri
Nagyvárad Damjanics-u. 30.

(Casa proprie)



(Sa 88-60)

Recomandă introducerea admirabilelor oroloage de aramă, cari trebuiesc trase tot la 5 m odată, pentru biserici, palate, primării, fabrici și căsărmi. Se pregătesc oroloage pentru prețuri convenabile, garanție mai mulți ani. Reparație oroloagelor de turn se execută cu miniplacuit.

Karl Schuller

atelier de cuptoare,

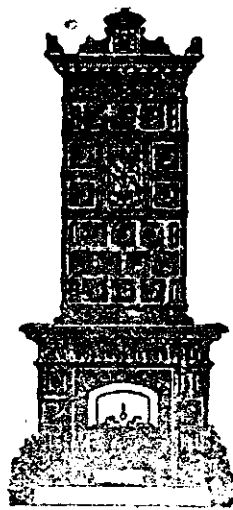
Sibiu, Târgul Fânului 7.

Execută:

cuptoare cu căhăli

în toate colorile, precum și încălzite în forma Meissner și Kastel, îmbrăcate în căhăli. Deasemenea construiesc cuptoare de fier din căhăli albe și vinete.

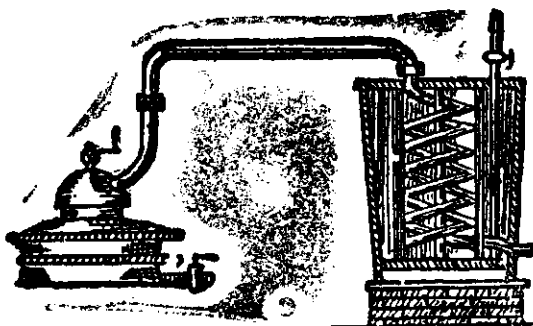
Primesc și tot felul de reparaturi, ce se țin de branșa mea. Comandele primește și dl Victor Roth, prăvălie de coloniale, Sibiu, Strada Sării (Salzgasse) Nr.



(Su 68-)

Hans Schuster fabrică de obiecte de aramă
ORĂȘTIE, Strada Spitalului.

Fabrică și livrează în cea mai excelentă execuție: **CAZANE** de fier rachie, precum și garnituri complete pentru fabricii chimice, fabricii de bere, alcool și rachie, mai

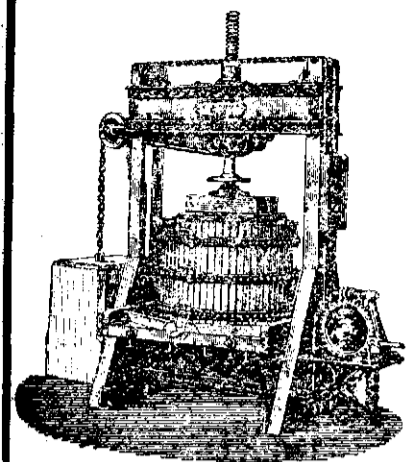


(Su 196-5)

departe vane de scaldat, — sobe pentru camere de baie, cazane și căldări cu vatră și în fine țevi de aramă roșie cu prețurile cele mai ieftine. Catalog trimis gratuit.

Feitzelmayer Károly

FUNDAT în a. 1831.
Pozsony.



Fabrică pentru totfelul de mașini și aparate de specialitate pentru viticultură și pivnițerie, calitatea cea mai bună, din materialul cel mai bun; mașini-aparate pentru altoirea viței de vie, teascuri pentru struguri și poame, mori pentru zdrobirea strugurilor, pompe pentru tragerea vinului și a altor lichide.

Fabricațiile mele excelente întrec orice alte fabricații slabe ce se vând în prăvălii.

Catalog de prețuri ilustrat cu provocare la ziarul „Românul” se Fe 165-16 trimite franco.

Leitner Sándor

mechanic și
electrotehnic

Cluj-Kolozsvár, str. Deák Ferencz nr. 30.

Vinde și repară pe lângă prețuri moderate: casse de bani, biciclete, mașini de cusut, gramofone și mașini de scris. Primește orice muncă de bransă, precum: introducerea sonerilor, a luminii de electrice și a diferitelor motoare.



(Le 56-30)



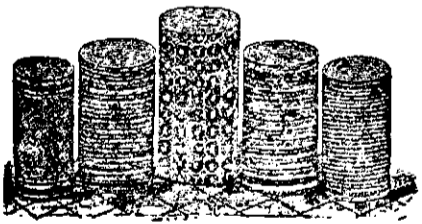
Fără nici un obligament de a cumpăra vă prezentăm cea mai bună mașină a secolului prezent, cel mai nou model de mașină de scris

S. SMITH PREMIER

cu serisoare vizibilă, provăzută cu cordea dublă în două colorii, rubricatoare, cu aparat Tabulatus, angajament complet de litere, provăzută cu aparat adunător.

Agencia principală pentru Ungaria-de-Sud:

ELSŐ DÉLMAGYARORSZÁGI SZÖNYEGHÁZ ÉS MODERN IRODABERENDEZÉSI VÁLLALAT.



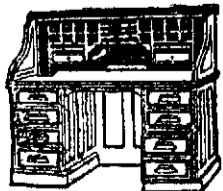
(Primul magazin de covoare și întreprindere de aranjament pentru birouri din Ungaria-sudică).

Maitinszki Pál és T-sa

Temesvár-Belváros str. Jenő-herceg nr. 8.

Se primește orice soi de mașini de scris spre reparare completă, spre ținere în bună rânduială și spre curățire în baza unui legământ anual. Lucrări de dactilografie, copieri cu ajutorul mașinei dactilografe se execută cu prețurile cele mai ieftine. — Hectografe și totfelul de rechizite dactilografe fabricații americane-engleze, cu prețurile cele mai convenabile.

În despărțământul de covoare se vând covoare veritabile de Persia, Smirna și totfelul de covoare cu prețuri foarte scăzute



(Ma 129-104)

Sticlar pentru zidiri și portaluri

(magazin de table de sticlă și de oglinzi).

Execut lucrări pentru zidiri noi, sau totfelul de reparări prompt și cu prețuri ieftine. Expediez ieftin rolete mecanice de pânză și trestie - - pentru ferestre - -

(Fi 226-50)

FRIED FERENCZ

ARAD, strada gróf Apponyi Albert nr. 15-16.

TELEFON 909.

TELEFON 909.

Dacă suferi în dureri de stomac,

dacă ești lipsit de apetit, dacă ți-e rea mistuirea sau dacă ai dureri cari provin din aseasta, cum sunt dureri de dinți, sgârciuri, arsuri, apăsare în stomac, iritație de vomare, greață, răgâieli, etc. folosește:

Purgativul de fier (epehajtó) de Rozsnyai,

care e cel mai bun mijloc pentru vindecare în vreme scurtă, chiar și în cele mai neglijate cazuri de boală.

O sticlă costă 40 fleri; o duzină 4 coroane
80 fleri.

Se capătă la singurul preparator

Farmacia

ROZSNYAY M.

A R A D.

(No 227-104)

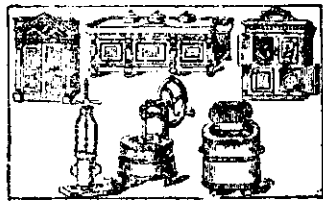


50% economie de gheață!

Mare magazin de dulapuri gata pentru gheață.

Mendelovits Farkas

fabricant de dulapuri pentru gheață.
Budapesta VII., Rákoczy ut nr. 64. Telefon: 106-69.



Dulapuri de gheață cu cele mai mari construcții interne, brevete și cari se pot desface, expediate spre deplina mulțumire a celor mai mari vânzători

De carne din Ungaria — se pun în circulație. despărțirea se face exclusiv prin dopuri din lemn de pină resinată. Apa de gheață se întrebuințează pentru promovarea răcirii. Absolut fără miros! foarte ușor de curățit fără a scoate gheață afară.

☐ Să nu se confunde cu alte fabricații. ☐
(Me 141-30)



ANUNȚURI

se primesc cu prețuri moderate la administrația ziarului acesta. :-:

BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI.

SITUAȚIUNE SUMARA.

1911. 9 Iulie	ACTIV	1912. 7 Iulie
173 583 881	{ 122 740 881 Rezerva metalică aur 154 116 505 50 843 000 „ trate aur 61 958 000 }	216 074 500
1 173 199	Argint și diverse monete	707 250
87 685 472	Portofoliu român și străin	154 678 300
21 286 200	{ *) Impr. pe ef. publice 7 689 900 „ în cont curent 8 925 384 }	16 615 200
11 999 611	Efectele Capitalului social	11 999 611
17 756 077	Efectele fondului de rezervă	17 483 677
4 275 121	„ fond. amort. imob. mob. și mașin. de imprim	4 189 300
6 023 905	Imobile	6 225 500
741 021	Mobilier și mașini de imprimerie	816 977
45 833	Cheltuieli de administrațiune	20 000
114 333 667	Depozite libere	113 910 000
25 392 320	Conturi de valori	33 436 500
62 929 518	Conturi curente	83 242 700
527 225 825		664 360 700
	PASIV	
12 000 000	Capital	12 000 000
30 437 233	Fond de rezervă	32 456 500
4 529 588	Fondul amort. imobili. mobil. și mașin. de imprim.	4 834 100
337 446 410	Bilete de bancă în circulațiune	456 615 000
2 446 952	Profit și Pierdere	3 035 000
100 652	Dobânzi și beneficii diverse	125 000
114 333 667	Depozite de retras	113 910 000
25 931 323	Conturi diverse, sold	41 382 000
527 225 825		664 360 700

Scoutul 5%
*) Dobânda 5%

Capital social Cor. 1.200.000.

Telefon nr. 188.

Post sparcassa ung. 29,349.

Banca generală de asigurare

societate pe acții în
Sibiu — Nagyszeben.

este prima bancă de asigurare românească, înființată de institutele financiare (băncile) române din Transilvania și Ungaria.

Prezidentul direcțiunii:

PARTENIU COSMA, DIR. EXECUTIV AL „ALBINEI” și PREZIDENTUL „SOLIDARITĂȚII”.

„Banca generală de asigurare” face tot felul de asigurări, ca asigurări contra focului și asigurări asupra vieții în toate combinațiunile. Mai departe mijloacește: asigurări contra spargerilor, contra accidentelor și contra grindinei.

Toate aceste asigurări „Banca generală de asigurare” le face în condițiunile cele mai favorabile.

Asigurările se pot face prin orice bancă românească, precum și la agenții și bărbații de încredere ai societății. — Prospecte, tarife și informațiuni se dau gratis și imediat. — Persoanele cunoscute ca acvizitori buni și cu legături — pot fi primite oricând în serviciul societății.

„Banca generală de asigurare” dă informațiuni gratuite în orice afaceri de asigurare fără deosebire că aceste afaceri sunt făcute la ea sau la altă societate de asigurare.

Cel interesat să se adreseze cu încredere la:

„Banca generală de asigurare” DIRECȚIUNEA: SIBIU—NAGYSZEBEN (CASA „ALBINA”).
AGENTURA PRINCIPALĂ PENTRU COMITATUL ARAD, BE.
KÉS. CSANÁD, BIHOR, TIMIȘ, TORONTÁL, CARAȘ-SEVERIN Arad str. Lázár Vilmos nr. 2. Telefon nr. 850.
(Ba 240-156)

CIRCUL CHARLES

In Arad sosește la 8 August n.! Șatra împreună cu cea principală p. reprezentanții e de 10.000 m², și cuprinde 6500 privitori. ::

Cea mai mare praveliște ambulantă din Europa. Cel mai elegant circ din Europa.

Menajerie

Proporții americane

C i r c e

26 lei, tigrii regali, câni de mare, zebre, lame, jirafe, tapiri, cai de apă, ștruți, elefanți, urși polari, artiști.

O mulțime de cai dresați, sânge nobil. Chinezi, Arabi, Fakiri indieni, Cowlog etc.

Numai 5 zile.

Ausombly artistic internațional de primul rang.

Numai 5 zile.

Prima reprezentație în Arad va fi Joi în 8 August n. seara la orele 8.

Institut de asigurare ardelean

„TRANSSYLVANIA” SIBIU, str. Cisnădiei 5.

Edificiile proprii.

Asigurări împotriva focului,

pentru edificii, recolte, mărfuri, mașini, mobile, etc. pe lângă premii recunoscute de cele mai favorabile condiții.

Asigurări asupra vieții

(pentru învățători și preoți români gr.-or. și gr.-cat. dela așezămintele confesionale cu avantajii deosebite), pe cazul morții și cu termen fix, cu plătire simplă sau dublă a capitalului, asigurări de penziune și de participare la câștig, asigurări de zestre (copii), pentru serviciul militar, asigurări pe spese de înmormântare.

Asigurări de accidente corporale,

contra infracției (furt prin spargere), și alte nenorociri întâmplătoare.

Asigurări contra grindinei (de piatră). Asigurări de pagubă la apeducte

Sumele plătite pentru pagube de foc până la finele anului 1912.	K.	5,003.540 78
Capitale asigurate pe viață achitate .	"	4,834.801 12
Starea asigurărilor cu sfârșitul anului 1910	(foc	119,830.992.—
	(viață	11,020.266.—
Fonduri de întemeiere și de rezervă	"	2,204.317.—

Prospecte în combinațiile cele mai variate se trimit și se dau gratuit orice informații în birourile direcțiunii, str. Cisnădiei nr. 5, la agentura principală în Arad, Brașov și Cluj precum și la toate agenturile locale.

Persoane versate în acvișii, cari au legături bune, se primesc în serviciul institutului cu condiții favorabile.

Imprumut ieftin,

fără cheltuieli anticipative, cu procente de 4½ și amortizație, pe pământuri, dela 10—65 ani, rămânând procentele acele...

Ofer diferite mașini agricole

fabricatele cele mai bune, construcția cea mai perfectă, precum: mașini de treierat, cu abur, benzin și olei, mașini de semănat și și cosit cu abur, benzin și olei pe lângă prețurile cele mai convenabile cu plățire în rate

Cumpăr, vând și parcelez

moșii, pământuri, fabrici și case. Vând mașini motoare calitate bună, preț ieftin. Instalez luminaire cu acetelin și vând obiectele necesare.

La dorință trimit specialist.

Caut agenți la sate, pe lângă onorar.

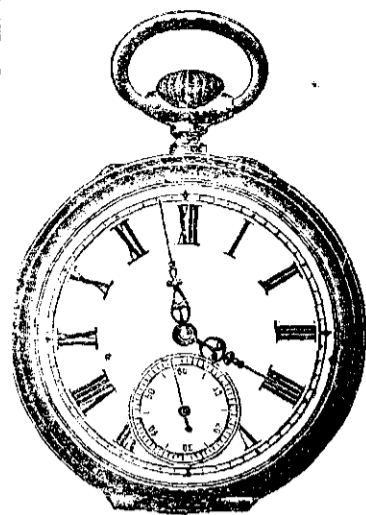
Agentura generală comerclală.

Pálmer Mátyás

Temesvár-Józsefváros, Hunyadi-utca 6—8.

(Pa 173-60)

O rugare modestă, care nu vă costă nici o oboseală dar Administrației noastre îi poate fi de mare folos. Administrația noastră roagă pe toți ceice târguiesc și comandă din articolele anunțate în foaia noastră, — să amintească că firma a cetit-o în ziarul acesta.



(Ba 147-104)

Cele mai bune

orologioare

cele mai solide și cele mai moderne

juvaericeale

atât pe bani gata, cât și în rate pe lângă **chezășie de 10 ani** și prețuri ieftine, livrează cea mai bună prăvălie în această privință în întreaga Ungaria

Brauswetter János

orologer în SZEGED

CATALOG CU 2000 CHIPURI SE TRIMITE GRATUIT.

Notez că numai aceia vor primi catalogul gratuit cari îl cer cu provocare la ziarul „Românul” (adeacă scriu că a cetit anunțul în „Românul”). Corepondențele se fac în limba maghiară, germană și franceză.

Folosește Doamnă

„Crema Margit“ a lui Földes

ca fața să-ți fie curată, tineră și plăcută

„Crema-Margit“ este materia cea mai plăcută de înfrumusețare a doamnelor din eilită și este cunoscută în toată lumea. Putere neîntrecută, stă în compunerea ei norocoasă, pielea o întinerește și rezultat favorabil se poate vedea în decurs de câteva ore.

Deoarece „Crema-Margit“ o imitează și falsifică, Vă rugăm a cere numai în cutii închise cu marca originală, pentru că numai pentru aceia își ia orice răspundere fabricantul.

„Crema-Margit“ e nestricăcioasă, nu conține untură, compoziție neamestecată, care în străinătate a produs mare senzație.

Prețul 1 cor. ◀ Săpun Margit 70 fil. ▶ Pudra Margit 1.20 cor.

FABRICA:

Laboratoriul lui Földes Kelemen

(Fo 225-100)

A R A D.

Ligeti Sándor,

colorator de geamuri, atelier industrial pentru mozaicuri de sticlă și rame de aramă.

Budapest,

IV. Papnevelde-utca 8. sz.

Lucrează artistic geamuri de biserică colorate, mozaicuri de sticlă și rame de aramă dela cele mai simple până la cele mai complicate, cu prețuri moderate. — Geamurile aproape tuturor bisericilor gr. cat. sunt lucrate în atelierul meu, între cari și ferestrele bisericei noui zidite din Szász-Ujfalu (lângă Aiud) toate sunt lucrate în atelierul meu propriu.

(Li 19-52)

Cel mai bun și mai ieftin izvor de cumpărat!

Cel mai mare asortiment în

pălării de domni și copii

numai fabricații veritabile în cele mai moderne colori și fason elegant, — apoi în

Cilindre și Claque-uri la

Gustav Schuster succesorul, Sibiu—Nagyszeben.
Grosser Ring 17.



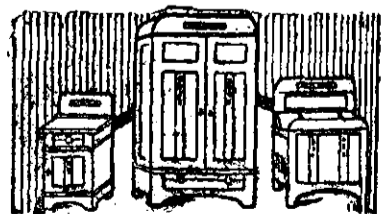
Specialitate: fabricație proprie de pălării pentru țărani români și sași.

Su 26-15

FABRICA DE MOBILE

care formează proprietatea mea în temnița din Aiud, fabrică de mobile nou aranjată și magazin, precum și întreprindere de pompe funebre

Urmasul lui Baumann Arnold



LAHNI KÁROLY, Alba-Iulia
(Gyulafehérvár) vis-à-vis de Tribunal.

Magazin de aranjamente, dela cele mai simple până la cele mai frumoase, pentru prânzitoare, dormitoare saloane și camere, covoare, perdele și învălitoare de masă, matrațe de foi cu cadru de lemn și fier. — Serviciu prompt și conștiințios cu prețurile cele mai convenabile. Pentru durabilitatea mobilelor executate în fabrica mea ofer garanță.

La 118 30